

**Philippines  
ISSP 2016 – Role of Government V  
Questionnaire  
(Cebuano)**

NAME OF RESPONDENT: \_\_\_\_\_

NUMBER/STREET: \_\_\_\_\_ BARANGAY: \_\_\_\_\_

MUNICIPALITY/CITY: \_\_\_\_\_ PROVINCE: \_\_\_\_\_ REGION: \_\_\_\_\_

INTERVIEW DATE (MMDDYYYY): \_\_\_\_\_

START TIME (HHMM): \_\_\_\_\_ END TIME (HHMM): \_\_\_\_\_ DURATION IN MINUTES: \_\_\_\_\_

FIELD CONTROL		DP CONTROL	
FI Name/Code	: Date: _____	Name/Code	: Date: _____
SA Name/Code	: _____	Edited by Name/Code	: Date: _____
Start-off by Name/Code	: Date: _____	Coded by Name/Code	: Date: _____
Observed by Name/Code	: Date: _____	Encoded by Name/Code	: Date: _____
Spotchecked by Name/Code	: Date: _____	Checked by Name/Code	: _____ Date: _____
Backchecked by Name/Code	: Date: _____		
Edited by Name/Code	: _____ Date: _____		

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA RESPONDENT

SDC1/2 LOCALE: 2010 CENSUS CLASSIFICATION ASCERTAINED CLASSIFICATION

Urban ..... 1 ..... 1

Rural ..... 2 ..... 2

SDC3 PH\_REG

AREA:

NCR ..... 1 Visayas ..... 3

Balance Luzon ..... 2 Mindanao ..... 4

A. SEX, AGE AND EDUCATION

<div>SDC4 (BVQ_01) SEX</div> <div>SEX OF RESPONDENT:</div> <div>Kamo ba ...? Kayo po ba ay....?</div> <div>Male ..... 1</div> <div>Female ..... 2</div>	<div>SDC6 AGE</div> <div>AGE OF RESPONDENT</div> <div>Unsa ang inyong edad adtong ulahi ninyong birthday?</div> <div>Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</div> <div>AGE (at the time of the interview) _____</div>
<div>SDC5 (BVQ_02) BIRTH</div> <div>YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</div> <div>Unsang tuig kamo gipanganak? Anong taon po kayo ipinanganak?</div> <div>YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</div> <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	

<div>SDC7 (BVQ_03) EDUCYRS</div> <div>EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</div> <div>Mga pila ka tuig sa pag-eskwela o edukasyon ang inyong gigahin? Pakiipil dinhi ang pagsulod sa primarya, sekundarya, unibersidad ug full-time nga bokasyonal nga pagbansay, <b>pero dili apil ang mga tuig nga giutro ninyo.</b> Kung kamo pagkakarong nag-eskwela pa, paki-ihap ang mga tuig nga nakumpleto na ninyo.</div> <div>Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, <b>pero hindi po kasama ang mga taon na na inulit ninyo.</b> Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo.</div> <div>WALAY PORMAL NGA EDUKASYON (Walang pormal na edukasyon) .. 00</div> <div>WALA NA NAG-ESKWELA O NAHUMAN NA SA PAG-ESKWELA (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral) ..... 01</div> <div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary ..... _____</div><div>High School ..... _____</div><div>Vocational ..... _____</div><div>College ..... _____</div><div>Post College ..... _____</div><div>TOTAL (Years) _____</div></div> <div>NAG-ESKWELA PA SA ELEMENTARYA O HIGH SCHOOL (Nag-aaral pa sa elementarya o high school) ..... 95</div> <div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary ..... _____</div><div>High School ..... _____</div><div>TOTAL (Years) _____</div></div> <div>NAG-ESKWELA PA SA KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/BOKASYONAL NGA PAGBANSAY (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay) ..... 96</div> <div><div>NO. OF YEARS</div><div>Elementary ..... _____</div><div>High School ..... _____</div><div>Vocational ..... _____</div><div>College ..... _____</div><div>Post College ..... _____</div><div>TOTAL (Years) _____</div></div> <div>WALA KAHIBALO (Hindi alam) ..... 98</div> <div>WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 99</div>	<div>SDC8 (BVQ_04) PH_DEGR</div> <div>EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</div> <div>Unsa ang pinaka-taas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral? (SHOWCARD)</div> <div>Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral ? (SHOWCARD)</div> <div>Walay pormal nga edukasyon</div> <div>(Walang pormal na edukasyon) ..... 01</div> <div>Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya) ..... 02</div> <div>GRADE LEVEL: _____</div> <div>Nahuman ug elementarya (Tapos ng elementarya) ..... 03</div> <div>GRADE LEVEL: _____</div> <div>Nakapag-high school (Nakapag-high school) ..... 04</div> <div>YEAR LEVEL: _____</div> <div>Nahuman ug high school (Tapos ng high school) ..... 05</div> <div>YEAR LEVEL: _____</div> <div>Nakapag-vocational (Nakapag-vocational) ..... 06</div> <div>COURSE/TRAINING: _____</div> <div>YEAR/LEVEL: _____</div> <div>Nahuman ug vocational (Tapos ng vocational) ..... 07</div> <div>COURSE/TRAINING: _____</div> <div>YEAR/LEVEL: _____</div> <div>Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo) ..... 08</div> <div>DEGREE/COURSE: _____</div> <div>YEAR/LEVEL: _____</div> <div>Nahuman ug kolehiyo (Tapos ng kolehiyo) ..... 09</div> <div>DEGREE/COURSE: _____</div> <div>YEAR/LEVEL: _____</div> <div>Mas taas pa sa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo) ..... 10</div> <div>DEGREE/COURSE: _____</div> <div>YEAR/LEVEL: _____</div> <div>_____</div> <div>SIGNATURE OF PR</div>
---	--

B. WORK STATUS OF RESPONDENT

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA BAHIN SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. ANG BOUT IPASABOT NAMONG PAGTRABAHO PAGHIMO UG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGABUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA, UG BISAN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG KAMO TEMPOYARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD KAMO **TEMPOYARYO** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKIHISGOT NINYO ANG INYONG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTATRABAHO. ANG IBIG SABIHIN PO NAMING SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILING PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGO. KUNG KAYO AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAYO AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY NINYO ANG INYONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

SDC9  
(BVQ\_05)  
WORK

WORK SITUATION OF RESPONDENT

Kamo ba may trabaho sa pagkakaran, walay trabaho karon pero aduna kaniadto, o wala pa nagtrabaho maskin kanus-a?  
Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtatrabaho sa kasalukuyan)..... 1 → CONTINUE

WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, NAA Y TRABAHO KANIADTO  
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) ..... 2 → GO TO SDC11

WALA MASKIN KANUS-A NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) ..... 3 → GO TO SDC18

SDC10  
(BVQ\_06)  
WRK HRS

HOURS WORKED WEEKLY

Mga pila ka oras kamo kanunayng nagtrabaho sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?  
Kung kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, paki-ihap ang kinatibuk-ang ihap nga oras ninyo sa pagtrabaho.Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo **tempoyaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakisulti ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.  
Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?  
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang nga oras ninyo sa pagta-trabaho.Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: \_\_\_\_\_

96 HOURS OR MORE .....96

WALA KAHIBALO (Hindi alam) .....98

WALAY TUBAG (Walang sagot) .....99

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 2 OR 3 IN SDC9] .....00

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA UG DETALYE BAHIN SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. KUNG KAMO NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG KAMO PAREHONG NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, PAKISULTI ANG INYONG **PANGUNANG** TRABAHO. KUNG KAMO RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, PAKISULTI ANG INYONG PINAKAULAHING **PANGUNANG** TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO. KUNG KAYO AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG KAYO AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, PAKITUKOY PO ANG INYONG **PANGUNAHING** TRABAHO. KUNG KAYO AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, PAKITUKOY PO ANG INYONG PINAKAHULING **PANGUNAHING** TRABAHO.

SDC11  
(BVQ\_07)  
EMPREL

EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)

Kamo ba sa pagkakaran/kaniadto usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya?  
Kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**. Kung kamo retirado o retired na, o wala na pagkakarong nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.  
Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?

Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong **pangunahing trabaho**. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

EMPLEYADO (Empleyado) ..... 1 → GO TO SDC13

SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador).....2 → GO TO SDC13

SELF-EMPLOYED, NAA Y TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador) .....3 → CONTINUE

NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA  
(Nagtrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya).....4 →GO TO SDC13

SDC12  
(BVQ\_08)  
NEMPLOY

SELF-EMPLOYED: HOW MANY EMPLOYEES (PR) [CODE 3 IN SDC11]

Pila ang inyong trabahador/nahimong trabahador, gawas sa inyo? Ilan po ang inyong trabahador/naging trabahador, maliban sa inyo?

VERBATIM: \_\_\_\_\_ EMPLOYEES

9995 NA EMPLYADO O HIGIT PA (9995 na empleyado o higit pa) ..... 9995

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 9999

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 1, 2, 4, OR 0 IN SDC11] ..... 0000

B. WORK STATUS OF RESPONDENT (Cont'd)

SDC13  
(BVQ\_09)  
WRKSUP

**SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (PR)**

Kamo ba nagasupervise/nag-supervise sa ubang mga empleyado?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakisulti ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o dili na pagkakarong nagtrabaho, pakisulti ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

*Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?*

*Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.*

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

OO (Oo) ..... 1

→ CONTINUE

WALA (Hindi) ..... 2

→ GO TO SDC15

WALANG SAGOT (Walang sagot)..... 9

→ CONTINUE

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC11] ..... 0

SDC14  
(BVQ\_10)  
NSUP

**NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)**

Pila nga mga empleyado ang inyong ginasupervise/gisupervise?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

*Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?*

*Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.*

*Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.*

VERBATIM: ..... EMPLOYEES

9995 NA EMPLEYADO O HIGIT PA (9995 empleyado o higit pa) ..... 9995

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 9999

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 2 AND 0 IN SDC13] ..... 0000

SDC15  
(BVQ\_11)  
TYPORG1

**TYPE OF ORGANISATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)**

Kamo ba nagatrabaho/nagtrabaho sa usa ka profit organization o sa usa ka non-profit organization?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang profit organization o sa isang non-profit organization?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

*Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.*

SA USA KA PROFIT ORGANIZATION (Sa isang profit organization) ..... 1

SA USA KA NON-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang non-profit organization)..... 2

WALA KAHIBALO (Hindi alam) ..... 8

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 9

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC9] ..... 0

SDC16  
(BVQ\_12)  
TYPORG2

**TYPE OF ORGANISATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)**

Kamo ba nagatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang panag-iya sa gobyerno o sa pribadong kumpanya?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

*Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.*

SA GOBYERNO O SA KUMPANYANG PAG-AARI NG GOBYERNO  
(Sa gobyerno o sa kumpanyang panag-iya sa gobyerno) ..... 1

SA PRIBADONG KUMPANYA (Sa pribadong kumpanya)..... 2

WALA KAHIBALO (Hindi alam) ..... 8

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 9

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC9] ..... 0

B. WORK STATUS OF RESPONDENT (Cont'd)

SDC17\_1  
(BVQ\_13\_1)  
ISCO08\_1

**OCCUPATION ISCO 2008 (PR)**

Unsa ang inyong pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho – o unsa ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunang trabaho/ sa inyo ng pangunang trabaho kaniadto?

Kung kamo nagatrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/ sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC9] ..... 0000

SDC17\_2  
(BVQ\_13\_2)  
ISCO08\_2

Sa inyo nga pangunang trabaho sa pagkakaran/kaniadto, unsang mga buluhaton ang inyong kasagarang ginabuhat?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo ay parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC9] ..... 0000

SDC17\_3  
(BVQ\_13\_3)  
ISCO08\_3

Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga inyong gitrabahuan/ ginatrabahuan– o unsang klase sa produksyon/buluhaton ang ginahimo sa lugar sa trabaho?

Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong **pangunang trabaho**.

Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, na pakihisgot ang inyong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 IN SDC9] ..... 0000

B. WORK STATUS OF RESPONDENT (Cont'd)

ASK ALL

SDC18  
(BVQ\_14)  
MAINSTAT

MAIN STATUS

Hain sa mga musunod ang pinaka-naghulagway sa inyong pagkakarong kahimtang? (SHOW CARD)

Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.

Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)

Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka- maternity o paternity leave/bakasyon o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya)

1

WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho)

2

NAG-ESKWELA (Nag-aara)

3

APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee)

4

PERMANENTENG MAY SAKIT O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado)

5

RETIRADO (Retirado)

6

NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao)

7

NAA SA SERBISYONG MILITAR O KOMUNIDAD (Nasa serbisyong militar o komunidad)

8

UBAN PA (Iba pa)

9

WALAY TUBAG (Walang sagot)

99

C. PARTNERSHIP STATUS

SDC19  
(BVQ\_15)  
PARTLIV

LIVING IN STEADY PARTNERSHIP

Kamo ba may asawa o may gikatipon, ug kung OO, kamo ba nagpuyo sa usa ka panimalay?

Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambayanan ?

OO, ADUNA AKOY ASAWA/GIKATIPON UG NAGPUYO KAMI SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa iisang sambayanan)

1

→

CONTINUE

OO, ADUNA AKOY ASAWA/GIKATIPON, PERO WALA KAMI NAGPUYO SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambayanan)

2

→

CONTINUE

WALA, WALA AKOY ASAWA/GIKATIPON (Wala, wala akong asawa/kinakasama)

3

→

GO TO SDC26

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot)

7

WALAY TUBAG (Walang sagot)

9

→

CONTINUE

NOTE TO FI: IF RESPONDENT HAS A SPOUSE OR PARTNER (CODE 1 OR 2 IN SDC19) OR DID NOT ANSWER IN SDC19 (CODE 9), ASK SDC20 TO SDC 25. OTHERWISE, GO TO SDC26.

D. W O R K S T A T U S O F R E S P O N D E N T ' S S P O U S E O R P A R T N E R

**NOTE TO FI: ASK SDC20 TO SDC25 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN SDC19.**

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG ASAWA/GIKATIPON. ANG BOUT IPASABOT NAMO SA PAGTRABAHO PAGBUHAT UG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGBUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGON NIYANG PAMILYA, NGA BISAN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG SIYA TEMPORARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD SIYA **TEMPORARYONG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKISULTI ANG IYANG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO NG INYONG ASAWA/KINAKASAMA. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILI NIYANG PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGO. KUNG SIYA AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL SIYA AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY PO ANG KANIYANG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

SDC20  
(BVQ\_16)  
SPWORK

**WORK SITUATION OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER**

Ang inyo bang asawa/gikatipon may trabaho sa pagkakaran, walay trabaho karon pero aduna kaniadto, o wala pa nagtrabaho maskin kanus-a?  
*Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?*

NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) ..... 1 → CONTINUE

WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, MAY TRABAHO KANIADTO  
*(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati)..... 2 → GO TO SDC22*

WALA MASKIN KANUS-A NAKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho)..... 3 → GO TO SDC25

WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9 → CONTINUE

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 3 OR 7 IN SDC19]..... 0

SDC21  
(BVQ\_17)  
SPWRKHRS

**HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER**

Mga pila ka oras kasagarang nagtrabaho ang inyong asawa/gikatipon sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?  
Kung siya nagtrabaho parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, paki-ihap ang kinatibuk-ang ihap sa oras niya sa pagtrabaho.  
Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakihisgot ang iyang normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.  
*Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?*  
*Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.*  
*Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho*

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: .....

96 HOURS OR MORE ..... 96

WALA KAHIBALO (Hindi alam) ..... 98

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 2 OR 3 IN SDC20] ..... 00

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA UG DETALYE BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG ASAWA/GIKATIPON. KUNG SIYA NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA PAREHONG NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PANGUNANG TRABAHO. KUNG SIYA RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PINAKAULAHING **PANGUNANG** TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO NG INYONG ASAWA/PARTNER. KUNG SIYA AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG **PANGUNAHING** TRABAHO. KUNG SIYA AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PINAKAHULING **PANGUNAHING** TRABAHO.

SDC22  
(BVQ\_18)  
SPEMPREL

**EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER**

Ang inyo bang asawa/gikatipon sa pagkakaran/kanhing usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya?  
Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo nga pakisulti ang iyang **pangunang** trabaho.  
Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, manghitabo nga pakihisgot ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.  
*Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?*  
*Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.*  
  
*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.*

EMPLEYADO (Empleyado) ..... 1

SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR (Self employed, walang trabahador) ..... 2

SELF-EMPLOYED, MAY TRABAHADOR (Self employed, may trabahador)..... 3

*nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya (nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) ..... 4*

WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9

NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 0 OR 3 IN SDC20]..... 0

D. WORK STATUS OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER (Cont'd)

SDC23  
(BVQ\_19)  
SPWRKSUP

SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)

Ang inyo bang asawa/gikatipon nagsupervise/ nagasupervise sa ubang mga empleyado?  
Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo na pakihisgot ang iyang **pangunahing** trabaho.  
Kung siya retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.  
*Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/ nag-supervise ng ibang mga empleyado?*  
*Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.*  
  
*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.*  
OO (Oo) ..... 1  
WALA (Hindi) ..... 2  

---

WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 0 OR 3 IN SDC20] ..... 0

SDC24\_1  
(BVQ\_20\_1)  
SPISCO08\_1

OCCUPATION ISCO 2008 (SP)

Unsa ang inyong pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho sa inyong asawa/gikatipon – o unsa ang posisyon o designasyon niya sa iyang **pangunang** trabaho/ sa iyang **pangunang trabaho kaniadto**?  
Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya ay parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.  
Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakahulahing pangunang trabaho**.  
*Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?*  
*Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.*  
*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.*  
  
VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  

---

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 0 OR 3 IN SDC20] ..... 0000

SDC24\_2  
(BVQ\_20\_2)  
SPISCO08\_2

Sa pagkakarong/kaniadtong pangunang trabaho sa inyong asawa/gikatipon, unsang mga buluhaton ang iyang kanunay nga ginabuhat?  
Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.  
Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho**.  
*Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?*  
*Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.*  
  
*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.*  
  
VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  

---

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 0 OR 3 IN SDC20] ..... 0000

SDC24\_3  
(BVQ\_20\_3)  
SPISCO08\_3

Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga iyang gitrabahuan/ ginatrabahuan – o unsang klase produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa iyang trabaho?  
Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.  
Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho**.  
*Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?*  
*Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.*  
  
*Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.*  
  
VERBATIM: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  

---

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) ..... 9998  
WALAY TUBAG (Walang sagot) ..... 9999  
NOT APPLICABLE (NAP) [CODE 0 OR 3 IN SDC20] ..... 0000



D. WORK STATUS OF RESPONDENT'S SPOUSE OR PARTNER (Cont'd)

NOTE TO FI: ASK SDC25 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN SDC19.

SDC25 (BVQ_21) SPMAINSTAT	<b>MAIN STATUS (SP)</b> Hain sa mga musunod ang <u>pinaka-naghulagway</u> sa pagkakarong kahintang sa inyong asawa/ gikatipon? <b>(SHOW CARD)</b> Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya <b>temporaryong</b> maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang iyang normal nga sitwasyon sa pagta-trabaho. Alin po sa mga sumusunod ang <u>pinaka-naglalarawan</u> ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama? <b>(SHOW CARD)</b>  <i>Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay <b>pansamantalang</b> maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyun ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. <b>(SHOW CARD)</b></i>  NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA ( <i>Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo</i> ) .....1 WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO ( <i>Walang trabaho at naghahanap ng trabaho</i> ) .....2 NAG-ESKWELA ( <i>Nag-aaral</i> ) .....3 APPRENTICE O TRAINEE ( <i>Apprentice o trainee</i> ).....4 PERMANENTENG MAY SAKIT O BALDADO ( <i>Permanenteng may sakit o baldado</i> ) .....5 RETIRADO ( <i>Retirado</i> ) .....6 NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO ( <i>Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao</i> ) .....7 NAA SA SERBISYONG MILITAR O KOMUNIDAD ( <i>Nasa serbisyong militar o komunidad</i> ) .....8 UBAN PA ( <i>Iba pa</i> ) ..... 9  WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....99
---------------------------------	--

ASK ALL

E. UNION MEMBERSHIP

SDC26 (BVQ_22) UNION	<b>TRADE UNION MEMBERSHIP</b> Kamo ba membro o nahimong membro sa usa ka unyon sa mga trabahante o sama sa organisasyon? Kung oo: Kamo ba sa pagkakaron membro o usahay nahimong membro pero karon wala na? <i>Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na ?</i>  OO, PAGKAKARONG MEMBRO (Oo, Kasalukuyang miyembro).....1 OO, USAHAY NAHIMONG MEMBRO, KARON DILI NA (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na) .....2 DILI MASKIN KANUS-A NAHIMONG MEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro) .....3  NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....7 WALAY TUBAG (Walang sagot).....9
----------------------------	---

F. RELIGION

SDC27 (BVQ_23) PH_RELIG	<b>COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION</b> Ikaw ba membro sa usa ka relihiyon ug, kung oo, unsa kini nga relihiyon?  WALAY RELIHIYON (Walang relihiyon)..... 0 ROMAN CATHOLIC..... 1 PROTESTANT ..... 2 ORTHODOX ..... 3 OTHER CHRISTIAN ..... 4 SPECIFY: _____ ( ) JEWISH..... 5 ISLAM ..... 6 BUDDHIST ..... 7 HINDU ..... 8 OTHER ASIAN RELIGIONS ..... 9 IGLESIA NI CRISTO ..... 91 AGLIPAYAN ..... 92 OTHERS, SPECIFY: _____ ( ) UBAN PA, PAKISULTI ..... 10  NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot)..... 997 WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 999
-------------------------------	--

SDC28 (BVQ_24) ATTEND	<b>ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES</b> Gawas sa mga espesyal nga okasyon, sama sa kasal, lubong, ug uban pa, unsa kamo kanunay magsimba o magsamba? (SHOW CARD) <i>Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba ? (SHOW CARD)</i>  PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA O MAS KANUNAY <i>(Ilang beses sa isang lingo o mas madalas)</i> ..... 01 KAUSA SA USA KA SIMANA (Minsan sa isang linggo) ..... 02 2-3 HIGAYON SA USA KA BULAN (2-3 beses sa isang buwan) ..... 03 KAUSA SA USA KA BULAN (Minsan sa isang buwan) ..... 04 PILA KA HIGAYON SA USA KA TUIG (Ilang beses sa isang taon) ..... 05 KAUSA SA USA KA TUIG (Minsan s isang taon) ..... 06 MAS PANAGSA PA (Mas bihira pa) ..... 07 WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman) ..... 08  NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot)..... 97 WALA KAHIBALO (Hindi alam)..... 98 WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99
-----------------------------	---

## **G. TOP-BOTTOM SELF-PLACEMENT**

**SDC29** Sa atong katilingban, may mga grupo nga kanunay naa sa taas, ug mga grupo nga kanunay naa sa ubos. Ania ang usa ka iskala, gikan sa taas hangtud sa ubos. Asa ninyo ibutang ang inyong kaugalingon sa kini nga iskala? **(SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)**

**TOPBOT** *Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? **(SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)***

10	TOP
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM

WALA KAHIBALO ( <i>Hindi alam</i> ) .....	98
WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....	99

## **H. ELECTORAL PARTICIPATION**

SDC30  
(BVQ\_26)  
VOTE\_LE

**VOTING IN THE MAY 2013 ELECTIONS**

Ang pipila sa mga tawo karon dili mobotar sa lain-laing hinungdan. Kamo ba nibotar adtong niaging **eleksyong nasyonal sa Pilipinas adtong MAYO 2013?**

*Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba't ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang **eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2013?***

OO, NIBOTAR AKO ( <i>Oo, bumoto ako</i> ) .....	1
HINDI, HINDI AKO BUMOTO ( <i>Hindi, hindi ako bumoto</i> ) .....	2
DILI PA AKO MAHIMONG MOBOTAR ADTONG NIAGING ELEKSYON	
( <i>Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon</i> ) .....	0

NIBALIBAD MOTUBAG ( <i>Tumangging sumagot</i> ).....	7
WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ).....	9

**SDC31** **PARTY RESPONDENT VOTED FOR IN THE MAY 2013 ELECTIONS**  
(BVQ\_27)  
PH\_PRTY

Haing partido ang inyong gibotar adtong niaging eleksiyong nasyonal sa Pilipinas adtong Mayo 2013? (**SHOW CARD**) (**ONE ANSWER ONLY**)

*Aling partido ang inyong ibinoto noong nakaraang eleksiyong nasyonal sa Pilipinas noong Mayo 2013? (**SHOW CARD**) (**ONE ANSWER ONLY**)*

**NOT APPLICABLE IN THE PHILIPPINES**

## I. ETHNICITY

SDC32 (BVQ_28)	<b><u>ETHNIC GROUP AFFILIATION</u></b>
PH_ETHN1	Pakihisgot kung hain sa mga musunod nga mga grupo ang kinabilangan ninyo mismo? <b>(SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)</b>
PH_ETHN2	<i>Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabilangan ninyo mismo ? <b>(SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)</b></i>

WALA ( <i>Wala</i> ).....	00
BICOL .....	01
IFUGAO.....	02
IGOROT .....	03
ILOCANO .....	04
ILONGGO.....	05
CEBUANO.....	06
CHINESE .....	07
JAPANESE.....	08
MAGUINDANAO .....	09
MARANAO .....	10
SPANISH.....	11
TAGALOG.....	12
TAUSUG .....	13
YAKAN .....	14
UBAN PA, PAKISULTI .....	( )

NIBALIBAD MOTUBAG ( <i>Tumangging sumagot</i> ) .....	97
WALA KAHIBALO ( <i>Hindi alam</i> ) .....	98
WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....	99

J. HOUSEHOLD COMPOSITION

		NUMBER
SDC33 (BVQ_29) HOMPOP	<b>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</b>  Apil ang inyong kaugalingon, pila ang tawo – apil na ang mga bata – nga kanunayng nagpuyo sa panimalay ninyo?  <i>Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo ?</i>	<b>TOTAL PERSONS IN HH:</b> _____  WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....99
SDC34 (BVQ_30) HHCHILDR	<b>NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away)</b>  Pila ang inyong anak nga may edad nga 7-17 ka tuig nga nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiapol pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man.  <i>Ilan po ang inyong anak na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man .</i>	<b>TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH:</b> _____  WALA ( <i>Wala</i> ) .....00 WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....99
SDC35 (BVQ_31) HHTODD	<b>NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away)</b>  Pila ang inyong anak nga may edad nga wala pay 1 ka tuig hangtud 6 ka tuig ang nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiapol pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man.  <i>Ilan po ang inyong anak na may edad na wala pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man .</i>	<b>TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH:</b> _____  WALA ( <i>Wala</i> ) .....00 WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....99
SDC36 (BVQ_38)	Unsa ang edad sa inyong <b>pinakabatang</b> anak?  <i>Ano po ang edad ng inyong <b>pinakabatang</b> anak?</i>	<b>AGE OF YOUNGEST CHILD:</b> _____  WALAY ANAK ( <i>Walang anak</i> ) .....97

K. INCOME

SDC37 (BVQ_32) PH_RINC	<b>MONTHLY PERSONAL INCOME</b>  Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kasagaran ang <b>INYONG</b> kaugalingong kita sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos)  <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang <b>INYONG</b> pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)</i>	<b>PESOS</b>  WALAY INCOME..... 000000 NIBALIBAD MOTUBAG ( <i>Tumangging sumagot</i> ) .....999997 WALA KAHIBALO ( <i>Hindi alam</i> ) .....999998 WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....999999
SDC38 (BVQ_33) PH_INC	<b>MONTHLY HOUSEHOLD INCOME</b>  Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kasagaran ang kinatibuk-ang kita sa <b>INYONG PANIMALAY</b> sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos)  <i>Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng <b>INYONG SAMBAHAYAN</b> sa loob ng isang buwan <b>YOUR HOUSEHOLD</b>?</i>	<b>PESOS</b>  WALAY INCOME..... 000000 NIBALIBAD MOTUBAG ( <i>Tumangging sumagot</i> ) .....999997 WALA KAHIBALO ( <i>Hindi alam</i> ) .....999998 WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) .....999999

L. LEGAL PARTNERSHIP STATUS

SDC39 (BVQ_34) MARITAL	<b>LEGAL PARTNERSHIP STATUS</b>  Unsa ang inyong pagkakarong legal nga marital status? ( <b>SHOW CARD</b> )  <i>Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status ? (<b>SHOW CARD</b>)</i>	MAY ASAWA ( <i>May asawa</i> ) ..... 1 BULAG SA ASAWA PERO KASAL PA ( <i>Hiwalay sa asawa pero kasal pa</i> ) ..... 3 BULAG/DIBORSYADO NA SA ASAWA ( <i>Hiwalay/diborsyado na sa asawa</i> ) ..... 4 BALO/NAMATAY ANG GIKATIPON ( <i>Balo/namatay ang kinakasama</i> ) ..... 5 WALAY ASAWA O GIKATIPON MASKIN KANUS-A ( <i>Walang asawa o kinakasama kailanman</i> ) ..... 6
		NIBALIBAD MOTUBAG ( <i>Tumangging sumagot</i> ) ..... 7 WALAY TUBAG ( <i>Walang sagot</i> ) ..... 9

**NOTE TO FI:** This should be consistent with SDC19 (Living In Steady Partnership).

M. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS

SDC40  
(BVQ\_35)  
F\_BORN

F AT HER'S COU NT RY OF BIRT H  
Asa nga nasud gipanganak ang inyong tatay/amahan?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

NIBALIBAD MOTUBAG (*Tumangging sumagot*).....97  
WALAY TUBAG (*Walang sagot*).....99

SDC41  
(BVQ\_36)  
M\_BORN

MOT HER'S COUNTRY OF BIRTH  
Asa nga nasud gipanganak ang inyong nanay/inahan?

VERBATIM RESPONSE: \_\_\_\_\_

NIBALIBAD MOTUBAG (*Tumangging sumagot*).....97  
WALAY TUBAG (*Walang sagot*).....99

N. TYPE OF COMMUNITY

SDC42  
(BVQ\_37)  
URBRURAL

PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL  
Maingon ba ninyo nga ang inyong gipuy-an... (SHOW CARD)?  
Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay ... (SHOW CARD)?

USA KA DAKUNG LUNGSOD (*Isang malaking lungsod*) .....1  
SA GAWAS USA KA DAKUNG LUNGSOD (*Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod*).....2  
USA KA GAMAY NGA LUNGSOD O BAYAN (*Isang maliit na lungsod o bayan*) .....3  
USA KA BARYO (*Isang baryo*) .....4  
SA KABUKIRAN (*Sa kabukiran*) .....5

WALAY TUBAG (*Walang sagot*).....9

O. CONTACT WITH GOVERNMENT

SDC43

Kamo ba o kinsaman sa inyong suod nga pamilya pagkakarong nagtrabaho sa gobyerno?  
Kayo po ba o sinuman sa inyong malapit na pamilya ay kasalukuyang nagta-trabaho sa pamahalaan?

OO/ADUNA (*Oo/Mayroon*) .....1  
DILI/WALA (*Hindi/Wala*).....2

SDC44

Sa nilabay nga 3 ka tuig, kamo ba adunay bisan unsang opisyal nga transaksyon, apil na ang pagkuha ug serbisyo, sa unsamang lebel sa gobyerno?  
Sa nakalipas na 3 taon, kayo po ba ay nagkaroon ng kahit na anong opisyal na transaksyon, kasama na ang pagkuha ng serbisyo, sa anumang lebel ng gobyerno?

OO (*Oo*).....1  
WALA (*Wala*).....2

P. OFW IN THE HOUSEHOLD

SDC45

Kamo ba, maskin kanus-a, nakatrabaho na sa ubang nasud, o wala pa?  
Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?

OO (*Oo*) .....1  
WALA (*Hindi*) .....2

NOT APPLICABLE [CODE 0 OR 3 IN SDC20] .....0

SDC46

Aduna bay membro sa pamilya sa inyong panimalay nga pagkakarong nagtrabaho sa ubang nasud, o wala?  
Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala ?

ADUNA (*Mayroon*) .....1  
WALA (*Wala*) .....2

NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD].....0

Q. NEWS MEDIA ACCESS

SDC47	Unsa kamo kanunay nagtan-aw ug balita sa <b>TV</b> ? (SHOW CARD) Gaano po kayo kadalas nanonood ng balita sa <b>TV</b> ? (SHOW CARD)	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) ..... 1 PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo) .. 2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) ..... 3 DILI MAN USAHAY SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) ..... 4 WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)..... 5
SDC48	Unsa kamo kanunay naminaw ug balita sa <b>radio</b> ? (SHOW CARD) Gaano po kayo kadalas nakikinig ng balita sa <b>radio</b> ? (SHOW CARD)	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) ..... 1 PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo) .. 2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) ..... 3 DILI MAN USAHAY SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) ..... 4 WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)..... 5
SDC49	Unsa kamo kanunay nagbasa ug <b>diaryo</b> ? (SHOW CARD) Gaano po kayo kadalas nagbabasa ng <b>diaryo</b> ? (SHOW CARD)	ADLAW- ADLAW (Araw-araw) ..... 1 PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo) .. 2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) ..... 3 DILI MAN USAHAY SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo) ..... 4 WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)..... 5

R. INTERNET USE

SDC50	Kamo ba nag-online para makapag-Internet? IF INTERNET USER: Sa kinatibuk-an, unsa kamo kanunay mogamit ug Internet? Nigamit ba kamo ug Internet ... (SHOW CARD)? Kayo po ba ay nag-oonline upang makapag-Internet? IF INTERNET USER: Sa kabuuan, gaano po kayo kadalas gumamit ng Internet? Gumagamit po ba kayo ng Internet ... (SHOW CARD)? NIGAMIT UG INTERNET (Gumagamit ng internet) PIPILA KA HIGAYON SA USA KA ADLAW (Ilang beses sa isang araw) ..... 2 HALOS USA KA HIGAYON SA USA KA ADLAW (Halos isang beses sa isang araw) ..... 3 3-5 ADLAW SA USA KA SIMANA (3-5 araw sa isang linggo) ..... 4 1-2 ADLAW SA USA KA SIMANA (1-2 sa isang linggo) ..... 5 KADA IKADUHANG SIMANA LANG (Tuwing makalwang linggo lang) ..... 6 MAS PANAGSA PA (Mas madalang pa)..... 7 WALA NIGAMIT UG INTERNET (Hindi gumagamit ng Internet) ..... 8	
SDC51	Kamo ba sa pagkakaron nigamit ug hainman sa mga social media networks, sama sa Facebook, Twitter o Instagram? Kayo po ba sa kasalukuyan ay gumagamit ng alinman sa mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram ? OO (Oo) ..... 1 WALA (Hindi)..... 2  DILI MAKAPILI (Hindi makapili)..... 8 NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) ..... 9	
SDC52	IF INTERNET USER AND/OR SOCIAL MEDIA USER: Unsa ninyo kanunay nga ginagamit ang Internet, apil na ang mga social media networks, sama sa Facebook, Twitter o Instagram, para mangita ug balita? (SHOW CARD) IF INTERNET USER AND/OR SOCIAL MEDIA USER: Gaano po ninyo kadalas na ginagamit ang Internet, kasama na ang mga social media networks, katulad ng Facebook, Twitter o Instagram, upang maghanap ng balita? (SHOW CARD) ADLAW-ADLAW (Araw-araw) ..... 1 PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo) ..... 2 KADA SIMANA (Linggo-linggo) ..... 3 DILI MAN USAHAY SA USA KA SIMANA (Hindi man minsan sa isang linggo)..... 4 WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman) ..... 5	

S. MOTOR VEHICLE OWNERSHIP

SDC53	Kamo ba o ang inyong pamilya adunay gipanag-iyang sakyanang de motor? Kayo po ba o ang inyong pamilya ay mayroong pag-aaring sasakyang de motor?  Aduna (Mayroon) 4 – wheeled motor vehicle (No. ____ ) ..... 2 3 – wheeled motor vehicle (No. ____ ) ..... 3 2 – wheeled motor vehicle (No. ____ ) ..... 4 Wala (Wala) ..... 5	
-------	--	--

INTERVIEW END TIME (HHMM)

T. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)

SDC54	<u>CLASS OF DWELLING OF PR</u>		
	AB .....	1	
	C .....	2	
	D .....		
	D1 ( <i>owns lot</i> ) .....	3	
	D2 ( <i>not own lot</i> ) .....	4	
	E .....	5	

SDC55	<u>RELATIONSHIP OF PR TO HHH</u>		
	PR IS THE _____ OF THE HHH		

SDC56	<u>CASE SUBSTITUTION</u>		
SUBCASE	NAP, NO SUBSTITUTION IN THIS SURVEY.....0		
	CASE FROM ORIGINAL SAMPLE.....1		
	CASE SUBSTITUTED.....2		

SDC57	HH KNOCKED		
Total # of HH knocked _____			
	<u>FINAL CODE</u>	<u>REASONS/COMMENTS</u>	<u>ECO CLASS</u>
01	_____	_____	_____
02	_____	_____	_____
03	_____	_____	_____
04	_____	_____	_____
05	_____	_____	_____
06	_____	_____	_____
07	_____	_____	_____
08	_____	_____	_____
09	_____	_____	_____
10	_____	_____	_____

PR SELECTION

Maayong buntag/hapon/ gabii. Ako si \_\_\_\_\_ nga taga-**Social Weather Stations**, ug naghimo kami ug usa ka public opinion survey dire sa inyong lugar karon. Naghimo kami ug pagtuon bahin sa pang-inadlaw-adlaw nga panginabuhi sa mga tawo ug ang ilang mga opinyon sa mga isyu na naka-apekto sa mga Pilipino.Wala kamiy ipangutana nga bahin sa pulitika o eleksyon. Kada usa sa kini nga nasud sa naay patas nga tsansa nga maapil sa kini nga pagtuon. Sulagma lamang nga ang inyong pinuy-anan ang napili. Ang pag-apil sa kini nga survey boluntaryo. Ikalipay namo ang inyong tabang ug kooperasyon. Tanan nga inyong iigahin sa akoa kompidensiyal gayud. Ang buot ipasabot niini wala kamoy unsamang tubag nga malambigit sa inyong ngalan. Gusto lang namong tun-an kung unsa ang gibati sa mga tawo sa nagkalain-laing butang. Gusto kong klarohon nga walay sakto o sayop nga tubag. Aduna ba kamoy pangutana bahin sa kini nga pagtuon? Mahimo na ba natong ipadayon?

*Magandang umaga/hapon/ gabi po. Ako po ay si \_\_\_\_\_ na taga-**Social Weather Stations**, at gumagawa po kami ng isang public opinion survey dito sa inyong lugar ngayon. Gumagawa po kami ng pag-aaral tungkol sa pang-araw-araw na pamumuhay ng mga tao at ang kanilang mga opinyon sa mga isyu na nakaka-apekto sa mga Pilipino.Wala po kaming itatanong na tungkol sa pulitika o eleksyon. Bawat isa sa bansang ito ay may pantay na tsansa na masali sa pag-aaral na ito. Nagkataon lamang po na ang inyong tahanan ay napili. Ang pagsali po sa survey na ito ay boluntaryo. Ikalulugod po namin ang inyong tulong at kooperasyon. Lahat po ng inyong ibabahagi sa akin ay lubos na kompidensiyal. Ang ibig sabihin po nito ay wala po kayong anumang sagot na maiuugnay sa inyong pangalan. Nais lang po naming aralin kung ano ang nararamdaman ng mga tao sa iba’t ibang bagay. Nais ko rin pong linawin na wala pong tama o maling sagot. Mayroon po ba kayong katanungan tungkol sa pag-aaral na ito? Maaari na po ba nating ipagpatuloy?*

1. Mahimo bang mahibal-an ang mga ngalan sa tanan nga membro sa pamilya ninyo nga permanenteng nagpuyo dire karon, gikan sa pinakatigulang hangtud sa pinakabata?

*Maaari po bang malaman ang mga pangalan ng lahat ng miyembro ng pamilya ninyo na permanenteng nakatira dito ngayon, mula sa pinakamatanda hanggang sa pinakabata?*

IF NOT OBVIOUS, VERIFY SEX OF EACH FAMILY MEMBER. FOR EACH FAMILY MEMBER, ASK 2 and 3.

2. Unsa ang relasyon ni (name) sa HHH?

*Ano po ang relasyon ni (name) sa HHH?*

3. Pila ka tuig na si (name)?

*Ilang taon na po si (name)?*



PR TABLE A

	( ) MALE ( ) FEMALE  NAME	Q2 a/REL TO HHH	SEX		Q3  AGE	NO.	QM NO.	H O U S E H O L D N U M B E R											
			M	F				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1			1	2			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2			1	2			2	1	2	1	1	2	2	1	1	2	1	2	2
3			1	2			3	3	3	2	2	1	1	3	3	1	2	2	1
4			1	2			4	4	1	3	4	3	1	2	2	1	2	3	4
5			1	2			5	1	1	5	3	2	2	4	5	4	1	3	5
6			1	2			6	6	4	1	5	4	1	2	6	3	5	2	3
7			1	2			7	5	2	3	1	7	7	3	2	6	4	4	6
8			1	2			8	2	5	4	1	1	3	5	4	8	7	6	3
9			1	2			9	3	4	6	7	5	8	1	9	2	6	7	2
10			1	2			10	7	8	3	2	4	1	6	1	5	9	5	10
11			1	2			11	11	10	9	6	8	5	3	3	7	2	1	4
12			1	2			12	1	3	7	5	6	4	8	10	12	9	11	2

TOTAL NUMBER OF ADULTS AGE 18 OR OLDER FROM KISH GRID ABOVE:

LEGEND

SEX	01 – Namumuno na pamilva (Household Head)	06 – Kapatid (Siblina)	11 – Lolo/Lola (Grandparent)
M – Male	02 – Asawa (Spouse)	07 – Pamangkin (Nephew/Niece)	12 – Manugang (Son-in-law/Daughter-in-law)
F – Female	03 – Kinakasama (Live-in partner)	08 – Tiyo/Tiya (Uncle/Aunt)	13 – Bayaw/Hipag (Brother/Sister-in-law)
	04 – Anak (Offspring)	09 – Pinsan (Cousin)	14 – Biyenang (Father/Mother-in-law)
	05 – Magulang (Parent)	10 – Apo (Grandchildren)	15 – Iba pa (others)

NOTES TO INTERVIEWERS: MALES FOR ODD NO. QUESTIONNAIRES; FEMALES FOR EVEN NO. QUESTIONNAIRES.

- 1) ASSIGN NUMBERS FROM 1 TO N (FROM THE OLDEST TO THE YOUNGEST) FOR EACH QUALIFIED HOUSEHOLD MEMBERS  
**(18 YEARS AND OVER EXCLUDING HELPERS, TRANSIENTS & BOARDERS)**  
IN THE “NO.” COLUMN OF THE TABLE.
- 2) IN THE “QM NO.” COLUMN, DRAW A HORIZONTAL LINE UNDER THE NUMBER CORRESPONDING TO THE LAST QUALIFIED MEMBER. LOCATE THE HOUSEHOLD NUMBER OF THIS INTERVIEW IN THE ROW OF NUMBERS FROM 1 TO 12 AT THE TOP OF THE CHART.
- 3) LOOK DOWN AT THE COLUMN OF FIGURES BELOW THE HH NUMBER AND ENCIRCLE THE NUMBER IN THIS COLUMN WHICH IS OPPOSITE THE NUMBER OF THE LAST QUALIFIED MEMBER.
- 4) LOCATE THE MEMBER CORRESPONDING TO THE ENCIRCLED NUMBER IN THE “NO.” COLUMN. THE QUALIFIED MEMBER CORRESPONDING TO THIS NUMBER IS YOUR PROBABILITY RESPONDENT.

READ:

Karon naman panag-istoryahan nato ang ubang panaghisgutan.

Ngayon naman po ay pag-usapan natin ang ibang paksa.

MODULE START TIME

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT

114. Sa kinatibuk-an, maingon ba ninyo nga angay sundon sa mga tawo ang balaod nga walay pasubali o aduna bay mga higayon nga kinahanglang sundon nila ang ilang konsyensiya bisan nga magpasabot kini nga dili pagsunod sa balaod? **(SHOW CARD)**
- Sa pangkalahatan, masasabi ba ninyo na dapat sundin ng mga tao ang batas nang walang pasubali o mayroon po bang mga tanging pagkakataon na kailangang sundin nila ang kanilang konsiyensiya kahit na mangangahulugan ng hindi pagsunod sa batas? **(SHOW CARD)**

SUNDON ANG BALAO D NG A WALAY PASUBALI (Sundin ang batas nang walang pasubali) ..... 1

SUNDON ANG KONSYENSIYA SA PIPILA KA HIGAYON (Sundin ang konsiyensiya sa ilang pagkakataon) ..... 2

DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8

115-116..	ADUNAY DAGHANG PAAGI KUNG ASA MAPAKITA SA MGA TAWO O MGA ORGANISASYON ANG ILANG PROTESTA BATOK SA USA KA AKSYON SA GOBYERNO NGA GIBABAGAN GAYUD NILA. PAKISULTI LANG KUNG HAIN SA MGA MUSUNOD ANG MAHIMONG TUGUTAN UG KUNG HAIN ANG DILI ANGAY TUGUTAN. <b>(ANGAY GAYUD TUGUTAN, MAHIMONG TUGUTAN, MAHIMONG DILI TUGUTAN, DILI GAYUD ANGAY TUGUTAN, DILI MAKAPILI)</b>
	Mayroong maraming paraan kung saan maipakikita ng mga tao o mga organisasyon ang kanilang protesta laban sa isang aksyon ng gobyerno na lubos nilang tinututulan. Pakisabi lang po kung alin sa mga sumusunod ang maaaring payagan at kung alin ang hindi dapat payagan. <b>(TALAGANG DAPAT PAYAGAN, MAAARING PAYAGAN, MAAARING HINDI PAYAGAN, TALAGANG HINDI DAPAT PAYAGAN, HINDI MAKAPILI)</b>

	(RING CARDS – Qs 115-116) (RATING BOARD)	ANGAY GAYUD TUGUTAN	MAHIMONG TUGUTAN	MAHIMONG DILI TUGUTAN	DILI GAYUD ANGAY TUGUTAN	Dili makapili
115.	PAG-ORGANISA SA MGA PAMPUBLIKONG PANAGPULONG PARA MAGPROTESTA BATOK SA GOBYERNO <i>(Pag-oorganisa ng mga pampublikong pagpupulong upang magprotesta laban sa gobyerno)</i>	1	2	3	4	8
116.	PAG-ORGANISA SA MGA PAGMARTSA UG DEMONSTRASYON <i>(Pag-oorganisa ng mga pagmamartsa at demonstrasyon)</i>	1	2	3	4	8

117-118.	MAY MGA TAWONG ANG PANAN-AW MAKONSIDERAR NGA EKSTREMISTA SA MGA KADAGHANAN. PANANGLITAN ANG MGA TAWONG GUSTONG BUWAGON ANG GOBYERNO PINAAGI SA REBOLUSYON. SA HUNAHUNA BA NINYO ANG MGA INGON ANING TAWO ANGAY TUGUTANG ... <b>(TALAGANG DAPAT PAYAGAN, MAAARING PAYAGAN, MAAARING HINDI PAYAGAN, TALAGANG HINDI DAPAT PAYAGAN, HINDI MAKAPILI)</b>
	May mga taong ang pananaw ay maituturing na ekstremista ng mga nakararami. Halimbawa ang mga taong gustong buwagin ang gobyerno sa pamamagitan ng rebolusyon. Sa palagay ba ninyo ang mga ganitong tao ay dapat payagang ... <b>( ANGAY GAYUD TUGUTAN, MAHIMONG TUGUTAN, MAHIMONG DILI TUGUTAN, DILI GAYUD ANGAY TUGUTAN, DILI MAKAPILI)</b>

	(RING CARDS – Qs 117-118) (RATING BOARD)	ANGAY GAYUD TUGUTAN	MAHIMONG TUGUTAN	MAHIMONG DILI TUGUTAN	DILI GAYUD ANGAY TUGUTAN	Dili makapili
117.	MAGDAOS SA MGA PAMPUBLIKONG MITING PARA IPAHAYAG ANG ILANG MGA OPINYON <i>(Magdaos ng mga pampublikong miting upang ipahayag ang kanilang mga opinyon)</i>	1	2	3	4	8
118.	MAGLATHALA SA MGA LIBRO NGA NAGPAHAYAG SA ILANG MGA OPINYON <i>(Maglathala ng mga libro na nagpapahayag ng kanilang mga opinyon)</i>	1	2	3	4	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont’d)

119. TANAN NGA SISTEMA SA HUSTISYA MAHIMONG MASAYOP, PERO HAIN SA INYONG OPINYON ANG MAS DAUTAN ... (SHOW CARD)

Lahat ng sistema ng hustisya ay maaaring magkamali, ngunit alin sa inyong opinyon ang mas masama... (SHOW CARD)

- HUSGAHAN ANG USA KA TAWONG WALAY KASALANAN (Hatulan ang isang taong walang kasalanan) .. 1
- PAKAWALAN ANG USA KA TAWONG MAY KASALANAN (Pakawalan ang isang taong may kasalanan) .. 2
- DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8

120-125.	ANIA ANG PIPILA KA BUTANG NGA MAHIMONG BUHATON SA GOBYERNO PARA SA EKONOMIYA. PAKISULTI KUNG ASA KAMO MOPABOR O KUNG ASA KAMO DILI MOPABOR. <b>(MOPABOR GAYUD, MOPABOR, MAHIMONG MOPABOR/MAHIMONG DILI, DILI MOPABOR, DILI GAYUD MOPABOR)</b>  <i>Narito ang ilang bagay na maaaring gawin ng gobyerno para sa ekonomiya. Pakisabi kung saan kayo pumapabor o kung saan kayo hindi pumapabor. <b>(TALAGANG PUMAPABOR, PUMAPABOR, MAAARING PUMAPABOR/MAAARING HINDI, HINDI PUMAPABOR, TALAGANG HINDI PUMAPABOR)</b></i>						
	<b>(RING CARDS – Qs 120-125)</b> <b>(RATING BOARD)</b>	<b>MOPABOR GAYUD</b>	<b>MOPABOR</b>	<b>MAHIMONG MOPABOR/ MAHIMONG DILI</b>	<b>DILI MOPABOR</b>	<b>DILI GAYUD MOPABOR</b>	<b>Dili Makapili</b>
120.	PAGPUTOL SA MGA GALASTUHANN SA GOBYERNO  <i>(Pagbawas sa mga gastusin ng gobyerno)</i>	1	2	3	4	5	8
121.	PAGPONDO SA GOBYERNO SA MGA PROYEKTO PARA MAKAHIMO UG BAG-ONG MASUDLANG TRABAHO  <i>(Pagpondo ng gobyerno sa mga proyekto upang makagawa ng bagong mapapasukang trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8
122.	PAGKUNHOD SA REGULASYON SA GOBYERNO PARA SA MGA NEGOSYO  <i>(Pagbawas ng regulasyon ng gobyerno para sa mga negosyo)</i>	1	2	3	4	5	8
123.	PAGSUPORTA SA MGA INDUSTRIYA PARA MAKAHIMO SILA UG MGA BAG-ONG PRODUKTO UG TEKNOLOHIYA  <i>(Pagsuporta sa mga industriya upang makagawa sila ng mga bagong produkto at teknolohiya)</i>	1	2	3	4	5	8
124.	PAGSUPORTA SA MGA NALUGING INDUSTRIYA PARA MAATIMAN ANG MGA TRABAHO  <i>(Pagsuporta ng mga naluluging industriya upang mapangalagaan ang mga trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8
125.	PAGKUNHOD SA ORAS SA PAGTRABAHO SA SULOD SA USA KA SIMANA PARA MAKAHATAG UG MAS DAGHANG TRABAHO  <i>(Pagbawas ng oras ng pagtatrabaho sa loob ng isang linggo upang makapagbigay ng mas maraming trabaho)</i>	1	2	3	4	5	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont’d)

126-133.	NAKALISTA DINHI ANG LAIN-LAING PINAGKAGASTUHAN SA GOBYERNO. PAKISULTI LANG, PARA SA KADA USA, KUNG ANG KANTIDAD NGA GINAGASTO SA GOBYERNO ANGAY DUGANGAN O KUHAAN. TIMAN-AN LAMANG NINYO NGA KUNG ANG TUBAG NINYO "DUGANGAN UG DAKU", NGA BASIN KINAHANGLANG DAK-AN ANG BUHIS PARA MABAY-RAN KINI. (DUGANGAN UG DAKU, DUGANGAN, MAGPABILIN SA PAGKAKARON, KUHAAN, KUHAAN UG DAKU,DILI MAKAPILI)  <i>Nakalista po rito ang iba't-ibang pinagkakagastusan ng gobyerno. Pakisabi lang po, para sa bawa't isa, kung ang halagang ginagastos ng gobyerno ay dapat dagdagan o bawasan. Tandaan lamang po ninyo na kung ang sagot ninyo ay "dagdagan nang malaki", na baka kinakailangang lakihan ang buwis para mabayaran ito. (DAGDAGAN NANG MALAKI, DAGDAGAN, MANATILI SA KASALUKUYAN, BAWASAN, BAWASAN NANG MALAKI, HINDI MAKAPILI)</i>						
	(RING CARDS – Qs 126-133) (RATING BOARD)	DUGANGAN UG DAKU	DUGANGAN	MAGPABILIN SA PAGKAKARON	KUHAAN	KUHAAN UG DAKU	Dili makapili
126.	ANG PALIBOT (Ang kapaligiran)	1	2	3	4	5	8
127.	KAHIMSOG (Kalusugan)	1	2	3	4	5	8
128.	ANG PULISYA UG PAGPATUMAN SA BALAOD (Ang pulisya at pagpapatupad ng batas)	1	2	3	4	5	8
129.	EDUKASYON (Edukasyon)	1	2	3	4	5	8
130.	ANG MILITAR UG DEPENSA (Ang militar at depensa)	1	2	3	4	5	8
131.	PENSIYON SA TIGULANG (Pensiyon sa matatanda)	1	2	3	4	5	8
132.	BENEPISYO SA MGA WALAY TRABAHO (Benepisyo sa mga walang trabaho)	NOT APPLICABLE IN THE PHILIPPINES					
133.	KULTURA UG SINING (Kultura at sining)	1	2	3	4	5	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

134-144.	SA KINATIBUK-AN, SA HUNAHUNA BA NINYO TULUBAGON O DILI TULUBAGON SA GOBYERNO NGA ... (ANGAY GAYUD NGA TUBAGON, SIGURO ANGAY NGA TUBAGON, SIGURO DILI ANGAY NGA TUBAGON, DILI GAYUD ANGAY NGA TUBAGON, DILI MAKAPILI) <i>Sa kabuuan, sa palagay po ba ninyo ay pananagutan o hindi pananagutan ng gobyerno na ... (DAPAT TALAGANG PANANAGUTAN, SIGURO DAPAT NA PANANAGUTAN, SIGURO HINDI DAPAT NA PANANAGUTAN, DAPAT TALAGANG HINDI PANANAGUTAN, HINDI MAKAPILI)</i>					
SA KINATIBUK-AN, SA HUNAHUNA BA NINYO TULUBAGON O DILI TULUBAGON SA GOBYERNO NGA ...  <i>(Sa kabuuan, sa palagay po ba ninyo ay pananagutan o hindi pananagutan ng gobyerno na ...)</i>		(RING CARDS – Qs 134-144) (RATING BOARD)				
		ANGAY GAYUD NGA TUBAGON	SIGURO ANGAY NGA TUBAGON	SIGURO DILI ANGAY NGA TUBAGON	ANGAY GAYUD NGA DILI TUBAGON	Dili Makapili
134.	HATAGAN UG TRABAHO ANG TANAN NGA GUSTONG MAGKAADUNAY TRABAHO <i>(Bigyan ng trabaho ang lahat ng gustong magkaroon ng trabaho)</i>	1	2	3	4	8
135.	PANATILIHING MUBO ANG MGA PRESYO <i>(Panatilihing mababa ang mga presyo)</i>	1	2	3	4	8
136.	HATAGAN UG PAG-ATIMANG PANG KAHIMSOG ANG MGA MAYSAKIT <i>(Bigyan ng pangangalagang pang kalusugan ang mga maysakit)</i>	1	2	3	4	8
137.	HATAGAN UG DISENTENG PANGINABUHI ANG MGA TIGULANG <i>(Bigyan ng disenteng pamumuhay ang mga matatanda)</i>	1	2	3	4	8
138.	HATAGAN UG GIKINAHANGLANG TABANG ANG MGA INDUSTRIYA PARA ANG MGA KINI MOTUBO <i>(Bigyan ng kinakailangang tulong ang mga industriya upang ang mga ito ay lumago)</i>	1	2	3	4	8
139.	HATAGAN UG DISENTENG PANGINABUHI ANG MGA WALAY TRABAHO <i>(Bigyan ng disenteng pamumuhay ang mga walang trabaho)</i>	1	2	3	4	8
140.	KUHAAN ANG AGWAT SA KINITA SA MGA KATAWHAN UG SA MGA POBRE <i>(Bawasan ang agwat sa kinikita ng mga mayayaman at ng mga mahihirap)</i>	1	2	3	4	8
141.	HATAGAN UG TABANG PANG-PINANSYAL ANG MGA ESTUDYANTENG NAA SA PAMANTASAN NGA GIKAN SA MGA PAMILYANG UBOS ANG KITA <i>(Bigyan ng tulong pang-pinansyal ang mga estudyanteng nasa pamantasan na galing sa mga pamilyang mabababa ang kita)</i>	1	2	3	4	8
142.	HATAGAN UG DISENTENG PULOY-ANAN ANG MGA TAWONG WALAY SAKTO NGA KITA <i>(Bigyan ng disenteng tirahan ang mga taong walang sapat na kita)</i>	1	2	3	4	8
143.	MAGPATONG UG MGA ISTRIKTONG BALAOB PARA MUSUNOD ANG MGA INDUSTRIYA NGA KUHAAN ANG PINSALA SA PALIBOT <i>(Magpataw ng mga mahigpit na batas upang sumunod ang mga industriya na bawasan ang pinsala sa kapaligiran)</i>	1	2	3	4	8
144.	IPAUSBAW ANG PAGKAPATAS SA MGA LALAKI UG BABAYE <i>(Itaguyod ang pagkapantay-pantay ng mga lalaki at babae)</i>	1	2	3	4	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

145-147.	ANG MGA TAWO MAY LAIN-LAING OPINYON KUNG KINSA ANG ANGAY MAGHATAG UG MGA SERBISYO DINHI SA PILIPINAS. KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG UG ... (SHOW CARD)?	
	Ang mga tao ay may iba't ibang opinyon kung sino dapat ang magbibigay ng mga serbisyo dito sa Pilipinas. Sino Sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...? (SHOW CARD)?	
145.	KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG NG... (SHOW CARD)	GOBYERNO (Gobyerno) .....1
	(Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...) (SHOW CARD)	PRIBADONG KUMPANYA/FOR-PROFIT NGA ORGANIZATIONS (Pribadong kumpanya/for-profit na organizations) .....2
	PAG-ATIMANG PANGKAHIMSOG PARA SA MGA MAYSAKIT	NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES (Non-profit organizations/charities/cooperatives) .....3
	(Pangangalagang pangkalusugan para sa mga maysakit)	RELIHIYOSONG ORGANISASYON (Relihiyosong organisasyon) .....4
		PAMILYA, PARYENTE O HIGALA (Pamilya, kamag-anak o kaibigan) .....5
		DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8
146.	KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG NG... (SHOW CARD)	GOBYERNO (Gobyerno) .....1
	(Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...) (SHOW CARD)	PRIBADONG KUMPANYA/FOR-PROFIT NGA ORGANIZATIONS (Pribadong kumpanya/for-profit na organizations) .....2
	PAG-ATIMAN SA MGA TIGULANG NGA TAWO	NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES (Non-profit organizations/charities/cooperatives) .....3
	(Pag-aalaga sa mga matandang tao)	RELIHIYOSONG ORGANISASYON (Relihiyosong organisasyon) .....4
		PAMILYA, PARYENTE O HIGALA (Pamilya, kamag-anak o kaibigan) .....5
		DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8
147.	KINSA SA INYONG HUNAHUNA ANG ANGAY NGA PANGUNANG MAGHATAG NG... (SHOW CARD)	GOBYERNO (Gobyerno) .....1
	(Sino sa inyong palagay ang dapat na pangunahing magbibigay ng...) (SHOW CARD)	PRIBADONG KUMPANYA/FOR-PROFIT NGA ORGANIZATIONS (Pribadong kumpanya/for-profit na organizations) .....2
	PAG-ESKWELA SA ESKWELAHAN SA MGA BATA	NON-PROFIT ORGANIZATIONS/CHARITIES/COOPERATIVES (Non-profit organizations/charities/cooperatives) .....3
	(Pag-aaral sa eskwelahan ng mga bata)	RELIHIYOSONG ORGANISASYON (Relihiyosong organisasyon) .....4
		PAMILYA, PARYENTE O HIGALA (Pamilya, kamag-anak o kaibigan) .....5
		DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

148-149. Ania ang listahan sa mga tawo ug mga organisasyon nga mahimong makaimpluwensiya sa mga ginabuhat sa gobyerno. Pakibasa lamang ang kini nga tibuok listahan, ug pagkahuman isulti ninyo sa akoo kung hain/kinsa sa hunahuna ninyo ang may pinakadakung impluwensiya ug ikaduhang may pinakadakung impluwensiya sa mga ginabuhat sa gobyerno sa Pilipinas? (SHOW CARD)

Narito po ang listahan ng mga tao at mga organisasyon na maaaring makaimpluwensiya sa mga ginagawa ng gobyerno. Pakibasa po lamang ang buong listahan na ito, at pagkatapos po ay sabihin ninyo sa akin kung alin/sino sa palagay ninyo ang may pinakamalaking impluwensiya at pangalawang may pinakamalaking impluwensiya sa mga ginagawa ng gobyerno ng Pilipinas? (SHOW CARD)

ANG MEDIA (Ang media) .....	1
UNYON SA MGA TRABAHANTE O TRADE UNIONS	
(Unyon ng mga manggagawa o trade unions) .....	2
MGA NEGOSYO, BANGKO UG INDUSTRIYA (Mga negosyo, bangko at industriya) .....	3
RELIHISYOSONG ORGANISASYON O MGA NANGUNA NIINI (Relihiyosong organisasyon o mga pinuno nito) .....	4
ANG MILITAR (Ang militar) .....	5
MGA ORGANISADONG GRUPONG KRIMINAL (Mga organisadong grupong kriminal) .....	6
MGA TAWO NGA SIYANG NIBOTAR SA MGA PARTIDO SA GOBYERNO	
(Mga tao na siyang bumoto sa mga partido sa gobyerno) .....	7
MGA KATAWHAN SA KINATIBUK-AN (Mga mamamayan sa pangkalahatan) .....	8
MGA CIVIC UG VOLUNTARY NGA ORGANISASYON (Mga civic at voluntary na organisasyon) .....	9
MGA INTERNASYONAL NGA ORGANISASYON SAMA SA UNITED NATIONS O UN, INTERNATIONAL MONETAY FUND O IMF (Mga internasyonal na organisasyon katulad ng United Nations o UN, International Monetay Fund o IMF) .....	10
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	11

148.	MOST INFLUENCE (ONE ANSWER ONLY)	
149.	SECOND MOST INFLUENCE (ONE ANSWER ONLY)	

150. Ania ang duha ka opinyon bahin sa kung unsa ang nakaapekto sa mga polisiya o patakaran sa Pilipinas. Hain sa mga kini ang pinakaduol sa inyong opinyon? (SHOW CARD)

Narito po ang dalawang opinyon tungkol sa kung ano ang nakakaapekto sa mga polisiya o patakaran sa Pilipinas. Alin po sa mga ito ang pinakamalapit sa inyong opinyon? (SHOW CARD)

ANG MGA PATAKARAN SA PILIPINAS MAS NAGDEPENDENDE KUNG UNSA ANG NANGHITABO SA EKONOMIYA SA KALIBUTAN, UG DILI SA KUNG KINSA ANG NAA SA GOBYERNO (Ang mga patakaran sa Pilipinas ay mas nagdedepende kung ano ang nangyayari sa ekonomiya sa mundo, at hindi sa kung sino ang nasa gobyerno) .....	1
ANG MGA PATAKARAN SA PILIPINAS MAS NAGDEPENDENDE SA KUNG KINSA ANG NAA SA GOBYERNO, UG DILI SA KUNG UNSA ANG NANGHITABO SA EKONOMIYA SA KALIBUTAN (Ang mga patakaran sa pilipinas ay mas nagdedepende sa kung sino ang nasa gobyerno, at hindi sa kung ano ang nangyayari sa ekonomiya sa mundo) .....	2
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

Karon naman adunay mga pangutana bahin sa mga kagawasang sibil ug pampublikong seguridad.

Ngayon naman po ay mayroong mga katanungan tungkol sa mga kalayaang sibil at pampublikong seguridad.

151-152.	SA INYONG OPINYON, ANG GOBYERNO BA SA PILIPINAS ANGAY MAY KATUNGOD O ANGAY WALAY KATUNGOD NGA BUHATON ANG MGA MUSUNOD...? (ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD, MAHIMONG MAY KATUNGOD, MAHIMONG WALAY KATUNGOD, WALA GAYUY KATUNGOD, DILI MAKAPILI)  Sa inyong opinyon, ang gobyerno ba ng pilipinas ay dapat may karapatan o dapat walang karapatang gawin ang mga sumusunod...? (TALAGANG DAPAT MAY KARAPATAN, MAAARING MAY KARAPATAN, MAAARING WALANG KARAPATAN, TALAGANG WALANG KARAPATAN, HINDI MAKAPILI)					
	(RING CARDS – Qs 151-152) (RATING BOARD)	ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD	MAHIMONG MAY KATUNGOD	MAHIMONG WALAY KATUNGOD	WALA GAYUY KATUNGOD	Dili Makapili
151.	ISAILALOM ANG MGA TAWO SA VIDEO SURVEILLANCE SA MGA PAMPUBLIKONG LUGAR  (Isailalim ang mga tao sa video surveillance sa mga pampublikong lugar)	1	2	3	4	8
152.	I-MONITOR ANG MGA EMAILS UG UBAN PANG MGA IMPORMASYON NGA MAKITA SA INTERNET  (I-monitor ang mga emails at iba pang mga impormasyon na makikita sa internet)	1	2	3	4	8

153. Ania ang usa ka iskala gikan 0 hangtud 10, kung asa ang 0 nagpasabot nga “tanan nga impormasyon sa gobyerno angay nga isapubliko, bisan nga kini mahimong peligro sa seguridad sa publiko”, ug ang 10 nagpasabot nga “ang seguridad sa publiko angay hatagan ug prayoridad, bisan nga kini magbunga ug paglimita sa impormasyon sa gobyerno nga mahimong makuha”. Asa ninyo ibutang ang inyong kaugalingon sa kini nga iskala? (SHOW SCALE)  
  
Narito ang isang iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugan na “lahat ng impormasyon ng gobyerno ay dapat na isapubliko, kahit na ito ay magiging panganib sa seguridad ng publiko”, at ang 10 ay nangangahulugan na “ang seguridad ng publiko ay dapat bigyan ng prayoridad, kahit na ito ay magdudulot ng paglimita sa impormasyon ng gobyerno na maaaring makuha”. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW SCALE)
- TANAN NGA IMPORMASYON SA GOBYERNO ANGAY NGA ISAPUBLIKO, BISAN NGA KINI MAHIMONG PELIGRO SA SEGURIDAD SA PUBLIKO  
  
(Lahat ng impormasyon ng gobyerno ay dapat na isapubliko, kahit na ito ay magiging panganib sa seguridad ng publiko)

ANG SEGURIDAD SA PUBLIKO ANGAY HATAGAN UG PRAYORIDAD, BISAN NGA KINI MAGBUNGA UG PAGLIMITA SA IMPORMASYON SA GOBYERNO NGA MAHIMONG MAKUHA  
  
(Ang seguridad ng publiko ay dapat bigyan ng prayoridad, kahit na ito ay magdudulot ng paglimita sa impormasyon ng gobyerno na maaaring makuha)

Hindi Makapili

000102030405060708091088



G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

154-155.	<p>MAY UBANG MGA TAWO NGA NAGHUNAHUNA NGA ANG GOBYERNO ANGAY MAY KATUNGOD NGA MAGHIMO SA ILANG MGA LAKANG PARA SA KAAYUHAN SA PAMBANSANG SEGURIDAD. ANG UBAN NAMAN DILI UYON DINHI. SA INYONG OPINYON, ANG GOBYERNO BA SA PILIPINAS ANGAY MAY KATUNGOD O WALAY KATUNGOD BUHATON ANG MGA MUSUNOD...? <b>(ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD, MAHIMONG MAY KATUNGOD, MAHIMONG WALAY KATUNGOD, WALA GAYUY KATUNGOD, DILI MAKAPILI)</b></p> <p><i>May ibang mga tao na nagiisip na ang gobyerno ay dapat may karapatang gumawa ng ilang mga hakbang para sa kapakanan ng pambansang seguridad. ang iba naman ay hindi sumasang-ayon dito. Sa inyong opinyon, ang gobyerno ba ng pilipinas ay dapat may karapatan o walang karapatang gawin ang mga sumusunod ...? <b>(TALAGANG DAPAT MAY KARAPATAN, MAAARING MAY KARAPATAN, MAAARING WALANG KARAPATAN, TALAGANG WALANG KARAPATAN, HINDI MAKAPILI)</b></i></p>																				
	<p><b>(RING CARDS – Qs 154-155) (RATING BOARD)</b></p> <table><tr><td></td><td>ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD</td><td>MAHIMONG MAY KATUNGOD</td><td>MAHIMONG WALAY KATUNGOD</td><td>WALA GAYUY KATUNGOD</td><td>Dili Makapili</td></tr><tr><td>154.</td><td>MANGOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA PILIPINAS NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa Pilipinas nang hindi nila nalalaman)</i></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr><tr><td>155.</td><td>MANGKOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA UBANG NASUD NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangkolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa ibang bansa nang hindi nila nalalaman)</i></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>8</td></tr></table>		ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD	MAHIMONG MAY KATUNGOD	MAHIMONG WALAY KATUNGOD	WALA GAYUY KATUNGOD	Dili Makapili	154.	MANGOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA PILIPINAS NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa Pilipinas nang hindi nila nalalaman)</i>	1	2	3	4	8	155.	MANGKOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA UBANG NASUD NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangkolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa ibang bansa nang hindi nila nalalaman)</i>	1	2	3	4	8
	ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD	MAHIMONG MAY KATUNGOD	MAHIMONG WALAY KATUNGOD	WALA GAYUY KATUNGOD	Dili Makapili																
154.	MANGOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA PILIPINAS NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa Pilipinas nang hindi nila nalalaman)</i>	1	2	3	4	8															
155.	MANGKOLEKTA UG IMPORMASYON BAHIN SA KINSAMAN NGA NAGPUYO SA UBANG NASUD NGA WALA NILA NAHIBAL-AN  <i>(Mangkolekta ng impormasyon tungkol sa sinuman na nakatira sa ibang bansa nang hindi nila nalalaman)</i>	1	2	3	4	8															

156-158	IBUTANG NATO NGA ANG GOBYERNO NAGDUDA NGA MAY MAHITABO NGA MGA BULUHATONG TERORISMO. SA TAN-AW BA NINYO, ANG MGA AWTORIDAD BA ANGAY MAY KATUNGOD ... (ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD, MAHIMONG MAY KATUNGOD, MAHIMONG WALAY KATUNGOD, WALA GAYUY KATUNGOD, DILI MAKAPILI)  <i>Ipagpalagay po natin na ang gobyerno ay naghihinala na may magaganap na mga gawaing terorismo. sa tingin po ba ninyo, ang mga awtoridad po ba ay dapat may karapatang ... (TALAGANG DAPAT MAY KARAPATAN, MAAARING MAY KARAPATAN, MAAARING WALANG KARAPATAN, TALAGANG WALANG KARAPATAN, HINDI MAKAPILI)</i>					
	(RING CARDS – Qs 156-158) (RATING BOARD)	ANGAY GAYUD MAY KATUNGOD	MAHIMONG MAY KATUNGOD	MAHIMONG WALAY KATUNGOD	WALA GAYUY KATUNGOD	Dili Makapili
156.	PRISOHON ANG MGA TAWO HANGTUD GUSTO NILA NGA WALAY PAGHUKOM <i>(Ikulong ang mga tao hanggang gusto nila nang walang paglilitis)</i>	1	2	3	4	8
157.	MAMINAW SA PANAG-ISTORYA SA MGA TAWO SA TELEPONO <i>(Makinig sa pag-uusap ng mga tao sa telepono)</i>	1	2	3	4	8
158.	PAHUNONGON UG SUSIHON ANG BISAN KINSANG TAWO SA KALSADA <i>(Patigilin at siyasatin ang kahit na sinong tao sa lansangan)</i>	1	2	3	4	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont’d)

READ:

Karon naman aduna pa akoy mga pangutana bahin sa pulitika.  
Ngayon naman po ay mayroon pa akong mga katanungan tungkol sa pulitika.

159. Unsa kamo mismo ka-interesado sa pulitika? (SHOW CARD)
- Gaano po kayo mismo ka-interesado sa pulitika? (SHOW CARD)
- INTERESADO GAYUD (Talagang interesado).....

INTERESADO (Interesado) .....

MEDYO INTERESADO (Medyo interesado).....

DILI INTERESADO (Hindi interesado).....

DILI GAYUD INTERESADO (Talagang hindi interesado).....

DILI MAKAPILI (Hindi makapili) .....

1

2

3

4

5

8

160 - 163.	UNSA KAMO UYON O DILI UYON SA MGA MUSUNOD NGA SAYSAY? (UYON GAYUD, UYON, MAHIMONG UYON/MAHIMONG DILI, DILI UYON, DILI GAYUD UYON, DILI MAKAPILI)  Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap? (LUBOS NA SUMASANG-AYON, SUMASANG-AYON, MAAARING SUMASANG-AYON/MAAARING HINDI, HINDI SUMASANG-AYON, LUBOS NA HINDI SUMASANG-AYON, HINDI MAKAPILI)						
	(RING CARDS – Qs 160-163) (RATING BOARD)	UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	Dili makapili
160.	ANG MGA TAWONG SAMA KO WALAY PARTISIPASYON SA MGA GINABUHAT SA GOBYERNO  (Ang mga taong katulad ko ay walang partisipasyon sa mga ginagawa ng gobyerno)	1	2	3	4	5	8
161.	SA AKONG HUNAHUNA ADUNA AKOY MAAYO NGA PAGSABOT SA MGA IMPORTANTENG ISYU SA PULITIKA NGA GIATUBANG SA ATONG NASUD  (Sa aking palagay ay mayroon akong mahusay na pang-unawa sa mga importanteng isyu sa pulitika na kinakaharap ng ating bansa)	1	2	3	4	5	8
162.	ANG MGA TAWONG GIBOTAR NATO SA KONGRESO NANINGKAMOT NGA TUMANON ANG MGA SAAD NGA GIHATAG NILA ADTONG PANAHON SA ELEKSYON  (Ang mga taong ihinahalal natin sa kongreso ay nagsisikap na tuparin ang mga pangakong ibinigay nila noong panahon ng eleksyon)	1	2	3	4	5	8
163.	KADAGHANAN SA MGA MATAAS NGA EMPLEYADO SA GOBYERNO MAHIMONG MASALIGAN NGA BUHATON ANG PINAKAMAAYO PARA SA NASUD  (Karamihan sa mga matataas na empleyado ng gobyerno ay maaaring mapagkatiwalaan na gawin ang pinakamabuti para sa bansa)	1	2	3	4	5	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont’d)

164-166.	Sa kinatibuk-an, unsaon ninyo paghulagway ang pagbuhis sa Pilipinas sa pagkakaran? Sa kabuuan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis sa Pilipinas sa kasalukuyan?					
164.	Sa kinatibuk-an, unsaon ninyo paghulagway ang pagbuhis sa Pilipinas sa pagkakaran?  Sa kabuuan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis sa Pilipinas sa kasalukuyan?  Una, para sa mga tawong <b>mataas ang kita</b> , ang pagbuhis ba ... <b>(SHOWCARD)</b>  (Una, para sa mga taong <b>matataas ang kita</b> , ang pagbubuwis po ba ay... ) <b>(SHOWCARD)</b>		SOBRANG TAAS (Masyadong mataas) ..... 1 TAAS (Mataas) ..... 2 SAKTO LANG (Tama lang) ..... 3 MUBO (Mababa) ..... 4 SOBRANG MUBO (Masyadong mababa)..... 5 DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8			
165.	Sa kinatibuk-an, unsaon ninyo paghulagway ang pagbuhis sa Pilipinas sa pagkakaran?  Sa kabuuan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis sa Pilipinas sa kasalukuyan?  Sunod, para sa mga tawong <b>insakto o sakto lang ang kita</b> , ang pagbuhis ba ... <b>(SHOWCARD)</b>  (Susunod, para sa mga taong <b>katamtaman o tama lang ang kita</b> , ang pagbubuwis po ba ay... ) <b>(SHOWCARD)</b>		SOBRANG TAAS (Masyadong mataas) ..... 1 TAAS (Mataas) ..... 2 SAKTO LANG (Tama lang) ..... 3 MUBO (Mababa) ..... 4 SOBRANG MUBO (Masyadong mababa)..... 5 DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8			
166.	Sa kinatibuk-an, unsaon ninyo paghulagway ang pagbuhis sa Pilipinas sa pagkakaran?  Sa kabuuan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis sa Pilipinas sa kasalukuyan?  Ug ang ulahi, para naman sa mga <b>gamay ang kita</b> , ang pagbuhis ba... <b>(SHOWCARD)</b>  (At ang huli, para po naman sa mga <b>maliliit ang kita</b> , ang pagbubuwis po ba ay...) <b>(SHOWCARD)</b>		SOBRANG TAAS (Masyadong mataas) ..... 1 TAAS (Mataas) ..... 2 SAKTO LANG (Tama lang) ..... 3 MUBO (Mababa) ..... 4 SOBRANG MUBO (Masyadong mababa)..... 5 DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8			
167-168	SA KINATIBUK-AN, UNSA KANUNAY SA TAN-AW NINYO NGA GINABUHAT SA MGA <u>AWTORIDAD SA PAGBUHIS SA PILIPINAS</u> ANG MGA MUSUNOD? ( <b>HALOS PIRME, KANUNAY, USAHAY, HALOS DILI, DILI MAKAPILI</b> )  Sa pangkalahatan, gaano kadalas sa tingin ninyo na ginagawa ng mga <u>awtoridad sa pagbubuwis</u> sa Pilipinas ang mga sumusunod? ( <b>HALOS PALAGI, MADALAS, MINSAN, HALOS HINDI, HINDI MAKAPILI</b> )					
	(RING CARDS – Qs 167-168) (RATING BOARD)	HALOS PIRME	KANUNAY	USAHAY	HALOS DILI	Dili Makapili
167.	SIGURADUHON NGA ANG MGA KATAWHAN MAGBAYAD SA ILANG MGA BUHIS  (Siguraduhin na ang mga mamamayan ay magbayad ng kanilang mga buwis)	1	2	3	4	8
168.	I-TRATO ANG TANAN NGA BASE SA BALAOD, BIKAN SILA MGA INILANG TAWO O UNSAMAN ANG ILANG POSISYON SA KATILINGBAN  (I-trato ang lahat nang naaayon sa batas, kahit sila ay mga kilalang tao o anuman ang kanilang posisyon sa lipunan)	1	2	3	4	8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont'd)

169-170.	SA KINATIBUK-AN, UNSA KANUNAY SA TAN-AW NINYO NGA GINABUHAT SA MGA <u>PANGUNANG PRIBADONG KUMpanya</u> SA PILIPINAS ANG MGA MUSUNOD? (HALOS PIRME, KANUNAY, USAHAY, HALOS DILI, DILI MAKAPILI)  <i>Sa pangkalahatan, gaano kadalas sa tingin ninyo na ginagawa ng mga <u>pangunahing pribadong kumpanya</u> sa Pilipinas ang mga sumusunod ... (HALOS PALAGI, MADALAS, MINSAN, HALOS HINDI, HINDI MAKAPILI)</i>					
	(RING CARDS – Qs 169-170) (RATING BOARD)	HALOS PIRME	KANUNAY	USAHAY	HALOS DILI	Dili Makapili
169.	MUSUNOD SA MGA BALAOd UG REGULASYON (Sumusunod sa mga batas at regulasyon)	1	2	3	4	8
170.	NISULAY UG LIKAY SA PAGBAYAD SA ILANG MGA BUHIS (Sumusubok na umiwas sa pagbabayad ng kanilang mga buwis)	1	2	3	4	8

171. Sa inyong hunahuna, mga pila ka pulitiko sa Pilipinas ang kasabwat sa korupsiyon? (SHOW CARD)  
Sa inyong palagay, mga ilang pulitiko sa Pilipinas ang kasabwat sa korupsiyon? (SHOW CARD)  
  
HALOS WALA (Halos wala) ..... 1  
PIPILA (lilan) ..... 2  
DYUTAY (Kaunti) ..... 3  
MEDYO DAGHAN (Medyo marami) ..... 4  
HALOS TANAN (Halos lahat) ..... 5  
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8
172. Ug sa inyong hunahuna naman pud, pila sa mga pampublikong opisyal sa Pilipinas ang kasabwat sa korupsiyon? (SHOW CARD)  
At sa inyong palagay naman po, ilan sa mga pampublikong opisyal sa Pilipinas ang kasabwat sa korupsiyon? (SHOW CARD)  
  
HALOS WALA (Halos wala) ..... 1  
PIPILA (lilan) ..... 2  
DYUTAY (Kaunti) ..... 3  
MEDYO DAGHAN (Medyo marami) ..... 4  
HALOS TANAN (Halos lahat) ..... 5  
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8
173. Niining nilabay nga lima ka tuig, unsa kanunay kamo o kinsamang membro sa inyong pamilya nga nakaila ug usa ka pampublikong opisyal nga nagpadungog na, o nihangyo ug suhol o pabor bayad sa usa ka serbisyo? (SHOW CARD)  
Nitong nakalipas na limang taon, gaano kadalas po kayo o sinumang miyembro ng inyong pamilya na naka-kilala ng isang pampublikong opisyal na nagparinig na, o humiling ng suhol o pabor kapalit ng isang serbisyo? (SHOW CARD)  
  
DILI MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman) ..... 1  
PANAGSA (Bihira) ..... 2  
USAHAY (Paminsan-minsan) ..... 3  
MEDYO KANUNAY (Medyo madalas) ..... 4  
KANUNAY (Madalas) ..... 5  
DILI MAKAPILI (Hindi makapili) ..... 8

G. ISSP 2016: ROLE OF GOVERNMENT (cont’d)

174-176.	SA INYONG HUNAHUNA, UNSA KA-MALAMPUSON SA PAGKAKARON ANG GOBYERNO SA PILIPINAS SA MGA MUSUNOD...? (MALAMPUSON GAYUD, MEDYO MALAMPUSON, DILI SIGURADO KUNG MALAMPUSON O DILI, MEDYO DILI MALAMPUSON , DILI GAYUD MALAMPUSON, DILI MAKAPILI)  Sa inyong palagay, gaano ka-tagumpay sa kasalukuyan ang gobyerno ng Pilipinas sa mga sumusunod...? (TALAGANG MATAGUMPAY, MEDYO MATAGUMPAY, HINDI TIYAK KUNG MATAGUMPAY O HINDI, MEDYO HINDI MATAGUMPAY, TALAGANG HINDI MATAGUMPAY, HINDI MAKAPILI)						
	(RING CARDS – Qs 174-176) (RATING BOARD)	MALAMPUSON GAYUD	MEDYO MALAMPUSON	DILI SIGURADO KUNG MALAMPUSON O DILI	MEDYO DILI MALAMPUSON	DILI GAYUD MALAMPUSON	Dili Makapili
174.	PAGHATAG UG TABANG PANGKAHIMSOG SA MAY SAKIT (Pagbibigay ng tulong pangkalusugan sa may sakit)	1	2	3	4	5	8
175.	PAGHATAG UG DISENTENG LEBEL SA PANGINABUHI SA MGA TIGULANG (Pagbibigay ng disenteng antas ng pamumuhay sa mga matatanda)	1	2	3	4	5	8
176.	PAGTUBAG SA MGA BAHAD SA SEGURIDAD SA PILIPINAS (Pagtugon sa mga banta sa seguridad ng Pilipinas)	1	2	3	4	5	8

MODULE END TIME (HHMM)

DAGHANG SALAMAT!

MARAMING SALAMAT PO! - GO TO SOCIO-DEMO